

Marți, 24 noiembrie 2009

Utilizarea tehnologiei informațiilor în domeniul vamal *

P7_TA(2009)0084

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 24 noiembrie 2009 referitoare la inițiativa Republicii Franceze în vederea adoptării Deciziei Consiliului referitoare la utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal (17483/2008 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS))

(2010/C 285 E/32)

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere inițiativa Republicii Franceze (17483/2008),

— având în vedere articolul 30 alineatul (1) litera (a) din Tratatul UE,

— având în vedere articolul 39 alineatul (1) și articolul 34 alineatul (2) litera (c) din Tratatul UE, în temeiul căruia Consiliul a consultat Parlamentul (C6-0037/2009),

— având în vedere articolele 100 și 55 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A7-0052/2009),

1. aprobă inițiativa Republicii Franceze, astfel cum a fost modificată;
2. invită Consiliul să modifice textul în consecință;
3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
4. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial inițiativa Republicii Franceze;
5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și Guvernului Republicii Franceze.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 1
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 3

(3) Este necesară întărirea colaborării între autoritățile vamale prin stabilirea unor proceduri care vor permite autorităților vamale să acționeze împreună și să facă schimb de date cu caracter personal sau de altă natură, privind activitățile de trafic ilicit, prin utilizarea noilor tehnologii de gestionare și transmitere a informațiilor de acest tip, **sub rezerva dispozițiilor Convenției Consiliului Europei pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea automată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg, la 28 ianuarie 1981, și a principiilor enunțate în Recomandarea R (87) 15 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei din 17 septembrie 1987 vizând reglementarea utilizării datelor cu caracter personal în sectorul polițienesc.**

(3) Este necesară întărirea cooperării între autoritățile vamale prin stabilirea unor proceduri care vor permite autorităților vamale să acționeze împreună și să facă schimb de date cu caracter personal sau de altă natură privind activitățile de trafic ilicit, prin utilizarea noilor tehnologii de gestionare și transmitere a informațiilor de acest tip, **ținându-se seama de dispozițiile Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală** ⁽¹⁾ **și de principiile enunțate în Recomandarea nr. R (87) 15 a Comitetului de miniștri al Consiliului Europei din 17 septembrie 1987 vizând reglementarea utilizării datelor cu caracter personal în sectorul polițienesc.**

⁽¹⁾ JO L 350, 30.12.2008, p. 60.

Amendamentul 2
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 4

(4) Este necesar, în egală măsură, să se asigure un grad mai ridicat de complementaritate cu acțiunea întreprinsă la nivelul cooperării cu Oficiul European de Poliție (Europol) și cu Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust), permițând **accesul acestor agenții la datele** conținute în Sistemul de informații al vămilor.

(4) Este necesar, în egală măsură, să se asigure un grad mai ridicat de complementaritate cu acțiunea întreprinsă la nivelul cooperării cu Oficiul European de Poliție (Europol) și cu Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (Eurojust), permițând **comunicarea datelor** conținute în Sistemul de informații al vămilor, **în anumite condiții, agențiilor respective.**

Amendamentul 3
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 4a (nou)

(4a) **Accesul pentru citire la Sistemul de informații al vămilor ar permite Eurojust să obțină informațiile necesare pentru o analiză preliminară de ansamblu exactă și imediată, având drept scop identificarea și depășirea obstacolelor juridice și îmbunătățirea rezultatelor urmăririi penale. Accesul pentru citire la baza de date pentru identificarea dosarelor vamale ar permite Eurojust să primească informații privind anchetele în curs și cele încheiate în diferite state membre, sporind astfel sprijinul acordat autorităților judiciare din statele membre.**

Amendamentul 4
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 5a (nou)

(5a) **Statele membre recunosc avantajele pe care le prezintă accesul total la baza de date pentru identificarea dosarelor vamale în scopul coordonării și al intensificării combaterii criminalității transfrontaliere. Prin urmare, statele membre ar trebui să se angajeze să alimenteze baza de cu cât mai multe informații.**

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 5
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 5b (nou)

(5b) Datele obținute din Sistemul de informații al vămilor nu ar trebui transferate în nicio împrejurare pentru a fi utilizate de către autoritățile naționale ale unor țări terțe.

Amendamentul 6
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 8

(8) O analiză operațională privind activitățile, **resursele și intențiile** anumitor persoane sau societăți care nu respectă **sau par să nu respecte** legislația națională ar trebui să ajute autoritățile vamale să ia măsurile adecvate, de la caz la caz, pentru realizarea obiectivelor stabilite în materie de combatere a fraudelor.

(8) O analiză operațională privind activitățile anumitor persoane sau societăți care nu respectă legislația națională **și resursele pe care acestea le utilizează sau le-au utilizat pentru a comite rapid încălcări ale legii, astfel cum sunt acestea definite în prezenta decizie, sau care au permis comiterea unor astfel de încălcări**, ar trebui să ajute autoritățile vamale să ia măsurile adecvate, de la caz la caz, pentru realizarea obiectivelor stabilite în materie de combatere a fraudelor.

Amendamentul 7
Inițiativa Republicii Franceze
Considerentul 9a (nou)

(9a) Prezenta decizie nu ar trebui să împiedice niciun stat membru să aplice normele sale constituționale privind accesul publicului la documentele oficiale.

Amendamentul 8
Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 2 – punctul 1 – litera a

(a) circulația mărfurilor care fac obiectul unor măsuri de interdicție, de restricție sau de control, în special măsurile aflate sub incidența articolelor **36 și 223** din Tratatul de instituire a Comunității Europene,

(a) circulația mărfurilor care fac obiectul unor măsuri de interdicție, de restricție sau de control, în special măsurile aflate sub incidența articolelor **30 și 296** din Tratatul CE,

Amendamentul 9
Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 2 – punctul 1 – litera aa (nouă)

(aa) măsurile de control al mișcărilor de numerar în cadrul Comunității, atunci când astfel de măsuri sunt luate în conformitate cu articolul 58 din Tratatul CE.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 10**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 2 – punctul 1 – litera b – punctul i**

(i) a dispozițiilor legislative, de reglementare sau administrative ale unui stat membru, a căror punere în aplicare este total sau parțial de competența autorității vamale a respectivului stat membru în ceea ce privește circulația transfrontalieră a mărfurilor care fac obiectul unor măsuri de interzicere, de restricționare sau de control, în special cele vizate la articolele **36 și 223** din Tratatul de instituire a Comunității Europene, precum și accizele nearmonizate;

(i) a dispozițiilor legislative, de reglementare sau administrative ale unui stat membru, a căror punere în aplicare este total sau parțial de competența autorității vamale a respectivului stat membru în ceea ce privește circulația transfrontalieră a mărfurilor care fac obiectul unor măsuri de interzicere, de restricționare sau de control, în special cele vizate la articolele **30 și 296** din Tratatul CE, precum și accizele nearmonizate;

Amendamentul 11**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 2 – punctul 2**

(2) „date cu caracter personal” înseamnă orice informație care se referă la o persoană identificată sau identificabilă;

(2) „date cu caracter personal” înseamnă orice informații care se referă la o persoană **fizică** identificată sau identificabilă (**persoana vizată**), o persoană fizică identificabilă fiind o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un cod numeric personal sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Amendamentul 13**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 3 – alineatul 1 – litera ga (nouă)**

(ga) lichidități reținute, puse sub sechestru sau confiscate.

Amendamentul 14**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 4 – alineatul 2 – litera a**

(a) numele, numele dinaintea căsătoriei, prenumele, **numele anterioare** și pseudonimele sau numele alese;

(a) numele, numele dinaintea căsătoriei, prenumele și pseudonimele sau numele alese;

Amendamentul 15**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 4 – alineatul 4 – partea introductivă**

(4) În ceea ce privește categoria menționată la **articolul 3 litera (g)**, informațiile cu caracter personal introduse în sistem se limitează la următoarele informații:

(4) În ceea ce privește categoriile menționate la **articolul 3 alineatul (1) literele (g) și (ga)**, informațiile cu caracter personal introduse în sistem se limitează la:

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 16

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 4 – alineatul 5

(5) Nu se *includ* în nici un caz datele cu caracter personal menționate la articolul 6 *prima teză din Convenția Consiliului Europei pentru protecția persoanelor privind prelucrarea automată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg, la 28 ianuarie 1981, denumită în continuare „Convenția de la Strasbourg din 1981”*.

(5) Nu se *introduc* în *niciun* caz datele cu caracter personal menționate la articolul 6 *din Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului*.

Amendamentul 17

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 5 – alineatul 1

(1) Datele *referitoare la* categoriile menționate la **articolul 3** se introduc în Sistemul de informații al vămilor doar în scopul observării și informării, al supravegherii discrete, al controalelor specifice și al analizei operaționale.

(1) Datele *din* categoriile menționate la **articolul 3 alineatul (1) literele (a)-(g)** se introduc în Sistemul de informații al vămilor doar în scopul observării și informării, al supravegherii discrete, al controalelor specifice și al analizei operaționale **și strategice**.

Amendamentul 18

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 5 – alineatul 1a (nou)

(1a) Datele din categoria menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (ga) se introduc în Sistemul de informații al vămilor doar în scopul analizei strategice sau operaționale.

Amendamentul 19

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 5 – alineatul 2

(2) În sensul acțiunilor propuse menționate la alineatul (1), respectiv observare sau informare, supraveghere discretă, controale specifice sau analiză operațională, datele cu caracter personal care intră în categoriile menționate la **articolul 3** nu pot fi introduse în Sistemul de informații al vămilor, *decât* în cazul în care, în *principal* pe baza unor activități ilegale prealabile, motive **reale pot duce la concluzia** că persoana respectivă a comis sau că este în curs de a comite ori că va comite infracțiuni grave împotriva legislațiilor naționale.

(2) În sensul acțiunilor propuse menționate la alineatul (1), respectiv observare sau informare, supraveghere discretă, controale specifice **și** analiză **strategică** sau operațională, datele cu caracter personal care intră în categoriile menționate la **articolul 3 alineatul (1)**, **cu excepția literei (e)**, pot fi introduse în Sistemul de informații al vămilor *numai* în cazul în care, în *special* pe baza unor activități ilegale prealabile, **există indicii concrete sau motive întemeiate care sugerează** că persoana respectivă a comis sau că este în curs de a comite ori că va comite infracțiuni grave împotriva legislațiilor naționale.

Amendamentul 20

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 6 – alineatul 1 – litera iv

(iv) **persoanele care însoțesc individul în cauză sau ocupanții mijloacelor de transport utilizate;**

eliminat

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 21

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 7 – alineatul 2

(2) Fiecare stat membru transmite fiecăruia *din* celelalte state membre și comitetului menționat la articolul 23 o listă cu autoritățile competente desemnate în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol, **autorizate** să aibă acces direct la datele Sistemului de informații al vămilor, **precizând**, pentru fiecare autoritate în parte, la ce date poate avea acces și în ce scop.

(2) Fiecare stat membru transmite fiecăruia *dintre* celelalte state membre și comitetului menționat la articolul 23 o listă cu autoritățile competente desemnate în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol să aibă acces direct la datele Sistemului de informații al vămilor. **Orice modificare adusă listei se comunică, de asemenea, celorlalte state membre și comitetului menționat la articolul 23. Lista precizează, pentru fiecare autoritate în parte, la ce date poate avea acces și în ce scop. Fiecare stat membru asigură publicarea listei și a oricăror modificări aduse acesteia.**

Amendamentul 22

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 7 – alineatul 3

(3) **Prin derogare de la alineatele (1) și (2), statele membre pot conveni, pe calea unui acord unanim, să permită accesul unor organizații internaționale sau regionale la Sistemul de informații al vămilor. Acordul menționat trebuie să ia forma unei decizii a Consiliului. Pentru a lua decizia respectivă, statele membre țin seama de orice înțelegere bilaterală existentă, precum și de orice aviz din partea autorității de control comune menționată la articolul 25, în ceea ce privește adecvarea măsurilor privind protecția datelor.**

eliminat

Amendamentul 23

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 8 – alineatul 1

(1) Statele membre pot utiliza datele extrase din Sistemul de informații al vămilor numai pentru atingerea obiectivului menționat la articolul 1 alineatul (2). **Cu toate acestea, sub rezerva unei autorizări prealabile și a condițiilor impuse de către statul membru care le-a introdus în sistem, acestea pot să utilizeze respectivele date, în scop administrativ sau în alt scop. O astfel de utilizare în alt scop trebuie să respecte actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru care caută să le folosească și ar trebui să țină seama de principiul 5.5 din Recomandarea R (87) 15 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei din 17 septembrie 1987, vizând reglementarea utilizării datelor cu caracter personal în sectorul polițienesc, denumită în continuare „Recomandarea R (87) 15”.**

(1) Statele membre, **Eurojust și Eurojust** pot utiliza datele extrase din Sistemul de informații al vămilor numai pentru atingerea obiectivului menționat la articolul 1 alineatul (2).

Amendamentul 24

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 8 – alineatul 2

(2) Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (4) din prezentul articol, **articolului 7 alineatul (3)** și articolelor 11 și 12, datele care provin din Sistemul de informații al vămilor pot fi utilizate, în fiecare stat membru, numai de către autoritățile naționale desemnate de acel stat membru, care sunt competente să acționeze în scopul îndeplinirii obiectivului menționat la articolul 1 alineatul (2), în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru respectiv.

(2) Fără a aduce atingere articolelor 11 și 12, datele care provin din Sistemul de informații al vămilor pot fi utilizate, în fiecare stat membru, numai de către autoritățile naționale desemnate de acel stat membru, care sunt competente să acționeze în scopul îndeplinirii obiectivului menționat la articolul 1 alineatul (2), în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru respectiv.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 25

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 a (nou)

Orice modificare adusă listei se comunică, de asemenea, celorlalte state membre și comitetului menționat la articolul 23. Fiecare stat membru asigură publicarea listei și a oricăror modificări aduse acesteia.

Amendamentul 26

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 8 – alineatul 4

(4) Sub rezerva autorizării prealabile a statului membru care le-a introdus în sistem și a condițiilor pe care acesta le-a impus, datele care provin din Sistemul de informații al vămilor pot fi comunicate unor autorități naționale, altele decât cele desemnate în conformitate cu alineatul (2), unor terțe țări, precum și unor organizații internaționale sau regionale care doresc să le utilizeze. Fiecare stat membru ia măsuri speciale pentru a asigura siguranța acestor date atunci când ele sunt transmise sau furnizate către servicii situate în afara teritoriului propriu. Detaliile referitoare la aceste măsuri trebuie să fie transmise autorității comune de control menționate la articolul 25.

eliminat

Amendamentul 27

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 11

(1) Sub rezerva capitolului IX din prezenta decizie, Oficiul European de Poliție (Europol) are dreptul, în limitele mandatului său, să **acceadă la datele** introduse în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu articolele 2, 3, 4, 5 și 6, **să le consulte** în mod **direct** și să **introducă date în sistemul respectiv**.

Sub rezerva capitolului IX din prezenta Decizie, Europol are dreptul, în limitele mandatului său, să **solicite, justificând în mod corespunzător, comunicarea datelor** introduse în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu articolele 2, 3, 4, 5 și 6 **unui membru al personalului său, identificat în mod clar**.

(2) Atunci când o consultare a datelor de către Europol indică existența unei alerte în Sistemul de informații al vămilor, Europol informează despre acest fapt statul membru care a emis alerta prin intermediul canalelor definite în Decizia ... a Consiliului privind înființarea Oficiului European de Poliție (Europol), denumită în continuare „Decizia Europol”).

Datele comunicate în conformitate cu primul paragraf sunt distruse imediat în cazul în care se dovedește că acestea nu sunt utile pentru o anchetă sau investigație în curs efectuată de Europol sau în conformitate cu dispozițiile articolului 14. Europol notifică autorității competente care i-a transmis datele distrugerea acestora și motivele acestei distrugerii. Autoritatea competentă înregistrează notificarea respectivă.

(3) Utilizarea informațiilor obținute în urma consultării Sistemului de informații al vămilor este condiționată de acordul statului membru care a introdus datele în sistem. În situația în care statul membru respectiv autorizează utilizarea acestor informații, prelucrarea acestora este reglementată de Decizia Europol. Europol nu poate comunica aceste informații unor țări sau organisme terțe decât cu acordul statului care a introdus datele în sistem.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

(4) Europol poate solicita alte informații statelor membre în cauză, în conformitate cu Decizia Europol

(5) Fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4), nu intră în atribuțiile Europol să conecteze părțile din Sistemul de informații al vămilor la care are acces la un sistem informatizat de culegere a datelor exploatat de Europol sau în cadrul acestuia, să transfere datele conținute de acestea către un sistem de acest fel și nici să descarce sau să copieze prin orice altă modalitate vreo parte a Sistemului de informații al vămilor.

Europol limitează accesul la datele introduse în Sistemul de informații vamal la personalul Europol autorizat special.

Europol permite autorității de control comune, instituite în temeiul articolului 34 din Decizia Europol, să controleze activitățile Europol în cadrul exercitării dreptului său de acces și consultare a datelor introduse în Sistemul de informații al vămilor.

Amendamentul 28

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 11 – alineatul 5a (nou)

(5a) Niciun element din cuprinsul prezentului articol nu trebuie interpretat ca aducând atingere dispozițiilor din Decizia 2009/371/JAI a Consiliului din 6 aprilie 2009 privind înființarea Oficiului European de Poliție (Europol) ⁽¹⁾ („Decizia Europol”) referitoare la protecția datelor și răspunderea pentru orice prelucrare neautorizată sau incorectă a acestor date de către personalul Europol sau ca o îngreunare a competențelor autorității comune de control constituite în temeiul respectivei decizii.

⁽¹⁾ JO L 121, 15.5.2009, p. 37.

Amendamentul 29

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 12 – alineatul 1

(1) Sub rezerva capitolului IX, membrii naționali ai Unității Europene de Cooperare Judiciară (Eurojust), precum și asistenții acestora, au dreptul, în limitele mandatului lor, să accedă la datele introduse în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu articolele 2, 3, 4, 5 și 6 și să le consulte.

(1) În limitele mandatului lor și în scopul îndeplinirii sarcinilor care le revin, membrii naționali ai Eurojust, **adjuncții și asistenții acestora, precum și personalul autorizat special**, au dreptul de acces la datele introduse în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu articolele 1, 3, 4, 5, 6, 15, 16, 17, 18 și 19, precum și dreptul de a efectua căutări în aceste date.

Amendamentul 30

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 12 – alineatul 2

(2) Atunci când o consultare efectuată de un membru național al Eurojust indică **existența unei alerte** în Sistemul de informații al vămilor, acesta informează despre acest fapt statul membru care a emis alerta. Informațiile obținute printr-o astfel de consultare nu pot fi comunicate unor state terțe sau organisme terțe decât cu acordul statului membru care a emis alerta.

(2) Atunci când o căutare efectuată de un membru național al Eurojust, **de adjuncții săi, de asistenții săi sau de personalul autorizat special** indică o concordanță între informațiile prelucrate de Eurojust și datele introduse în Sistemul de informații al vămilor, persoana respectivă informează despre acest fapt statul membru care a introdus datele respective.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 31

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 12 – alineatul 3

(3) Nicio dispoziție din prezentul articol nu trebuie interpretată ca o limitare a dispozițiilor Deciziei **2002/187/JAI** a Consiliului din **28 februarie 2002 de înființare a Eurojust în scopul consolidării combaterii formelor grave de criminalitate** privind protecția datelor și responsabilitatea pentru prelucrarea neautorizată sau incorectă a datelor de către membrii naționali ai Eurojust **sau** asistenții acestora și **nici** ca o îngădire a prerogativelor autorității comune de control constituite în temeiul respectivei decizii.

(3) Nicio dispoziție din prezentul articol nu trebuie interpretată ca o limitare a dispozițiilor Deciziei **2009/426/JAI** a Consiliului din **16 decembrie 2008** privind **consolidarea Eurojust** ⁽¹⁾ referitoare la protecția datelor și la responsabilitatea pentru prelucrarea neautorizată sau incorectă a acestor date de către membrii naționali ai Eurojust, **adjuncții și** asistenții acestora și **de personalul autorizat special sau** ca o îngădire a prerogativelor autorității comune de control constituite în temeiul respectivei decizii.

⁽¹⁾ JO L 138, 4.6.2009, p. 14.

Amendamentul 32

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 12 – alineatul 4

(4) Niciuna dintre părțile Sistemului de informații al vămilelor la care au acces membrii naționali **sau** asistenții acestora nu poate fi conectată la un sistem informatic destinat culegerii și prelucrării datelor exploatate de Eurojust sau în cadrul acestuia și niciuna dintre datele conținute în primele sisteme menționate nu poate fi transferată către al doilea sistem și, de asemenea, nicio parte a Sistemului de informații al vămilelor nu trebuie descărcată.

(4) Niciuna dintre părțile Sistemului de informații al vămilelor la care au acces membrii naționali **ai Eurojust, adjuncții și** asistenții acestora, **precum și personalul autorizat special**, nu se conectează la un sistem informatic de culegere și prelucrare a datelor exploatate de Eurojust sau în cadrul acestuia și niciuna dintre datele conținute în primele sisteme menționate nu se transferă către al doilea sistem și, de asemenea, nicio parte a Sistemului de informații al vămilelor nu se descarcă.

Amendamentul 33

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 12 – alineatul 5

(5) Accesul la datele introduse în Sistemul de informații al vămilelor este limitat la membrii naționali **și** la asistenții acestora și nu se extinde la **personalul** Eurojust.

(5) Accesul la datele introduse în Sistemul de informații al vămilelor este limitat la membrii naționali **ai Eurojust, la adjuncții și** asistenții acestora și **la personalul autorizat special și** nu se extinde la **restul personalului** Eurojust.

Amendamentul 34

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 13 – alineatul 1

(1) Dreptul de a modifica, de a completa, de a rectifica sau de a șterge datele pe care le-a introdus în Sistemul de informații al vămilelor revine numai statului membru furnizor **sau Europol**.

(1) Numai statul membru furnizor are dreptul de a modifica, de a completa, de a rectifica sau de a șterge datele pe care le-a introdus în Sistemul de informații al vămilelor.

Amendamentul 35

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 13 – alineatul 2

(2) În cazul în care un stat membru furnizor **sau Europol** constată sau este atenționat asupra faptului că datele pe care le-a introdus sunt inexacte sau că au fost introduse sau că sunt păstrate contrar dispozițiilor prezentei decizii, acesta modifică, completează, rectifică sau șterge aceste date după caz și informează celelalte state membre și **Europol** cu privire la aceasta.

(2) În cazul în care un stat membru furnizor constată sau este atenționat asupra faptului că datele pe care le-a introdus conțin erori de fapt sau că au fost introduse sau că sunt păstrate contrar dispozițiilor prezentei decizii, acesta modifică, completează, rectifică sau șterge aceste date, după caz, și informează celelalte state membre și **Eurojust** cu privire la aceasta.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 36**Inițiativa Republicii Franceze****Articolul 13 – alineatul 3**

(3) În cazul în care unul dintre statele membre **sau** Europol dispune de dovezi care sugerează că un element din date este de fapt inexact sau că a fost introdus sau este păstrat în Sistemul de informații vamal contrar dispozițiilor prezentei decizii, acesta informează de îndată statul membru furnizor **sau Europol**. **Acesta din urmă** verifică datele respective și, dacă este necesar, rectifică sau șterge de îndată elementul în cauză. Statul membru furnizor **sau Europol** informează celelalte state membre și **Europol cu privire la orice rectificare sau ștergere pe care a efectuat-o.**

(3) În cazul în care unul dintre statele membre, Europol **sau Eurojust** dispun de dovezi care sugerează că anumite date conțin erori de fapt sau că au fost introduse sau păstrate în Sistemul de informații al vămilor contrar dispozițiilor prezentei decizii, acesta informează cât de curând posibil statul membru furnizor. **Statul membru furnizor** verifică datele respective și, dacă este necesar, le rectifică sau șterge **fără întârziere**. Statul membru furnizor informează celelalte state membre și **Eurojust atunci când anumite date au fost rectificate sau șterse.**

Amendamentul 37**Inițiativa Republicii Franceze****Articolul 13 – alineatul 4**

(4) Dacă, în momentul introducerii datelor în Sistemul de informații al vămilor, un stat membru **sau Europol** constată că raportul său contrazice un raport precedent la nivelul faptelor sau al acțiunii solicitate, acesta informează de îndată statul membru **sau Europol**, în funcție de care dintre acestea a întocmit precedentul raport. **În acest caz**, cele două state membre **sau statul membru și Europol** trebuie să depună eforturi pentru rezolvarea chestiunii. În cazul unui dezacord, primul raport se păstrează, dar elementele noului raport care nu se află în contradicție cu primul se introduc în sistem.

(4) Dacă, în momentul introducerii datelor în Sistemul de informații al vămilor, un stat membru constată că raportul său contrazice un raport precedent la nivelul faptelor sau al acțiunii solicitate, acesta informează de îndată statul membru care a întocmit precedentul raport. Cele două state membre încearcă ulterior să soluționeze chestiunea. În cazul unui dezacord, primul raport se păstrează, dar elementele noului raport care nu se află în contradicție cu primul se introduc în sistem.

Amendamentul 38**Inițiativa Republicii Franceze****Articolul 13 – alineatul 5**

(5) Sub rezerva dispozițiilor prezentei decizii, atunci când, într-un stat membru, o instanță **judecătorească** sau o altă autoritate competentă relevantă din acel stat membru adoptă o hotărâre definitivă de modificare, de completare, de rectificare sau de ștergere de date în Sistemul de informații al vămilor, statele membre **și Europol** se angajează reciproc să execute respectiva hotărâre. În cazul unui conflict între astfel de hotărâri ale instanțelor **judecătorești** sau altor autorități competente, inclusiv deciziile menționate la articolul 22 alineatul (4) referitoare la rectificare sau ștergere, statul membru **sau Europol**, în funcție de care dintre acestea a introdus datele respective, șterge datele din sistem.

(5) Sub rezerva dispozițiilor prezentei decizii, atunci când, într-un stat membru, o instanță sau o altă autoritate competentă relevantă din acel stat membru adoptă o decizie definitivă de modificare, de completare, de rectificare sau de ștergere de date în Sistemul de informații al vămilor, statele membre se angajează reciproc să execute respectiva decizie. În cazul unui conflict între astfel de decizii ale instanțelor sau ale altor autorități competente, inclusiv cele menționate la articolul 22 alineatul (4) referitoare la rectificare sau ștergere, statul membru care a introdus datele respective șterge datele din sistem.

Amendamentul 39**Inițiativa Republicii Franceze****Articolul 14 – alineatul 1**

(1) Datele introduse în Sistemul de informații al vămilor sunt păstrate în sistem atât timp cât este necesar pentru atingerea obiectivului care a motivat introducerea acestora. Necesitatea păstrării lor este examinată, cel puțin o dată pe an, de către statul membru furnizor **sau de către Europol în cazul în care datele au fost introduse de Europol.**

(1) Datele introduse în Sistemul de informații al vămilor sunt păstrate în sistem atât timp cât este necesar pentru atingerea obiectivului care a motivat introducerea acestora. Necesitatea reținerii datelor se reexaminează cel puțin o dată pe an de către statul membru furnizor.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 40

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 14 – alineatul 2

(2) Statul membru furnizor **sau Europol, în cazul în care datele au fost introduse de Europol**, poate să hotărască, pe durata examinării, să păstreze aceste date până la următoarea examinare, în cazul în care această *păstrare* este necesară pentru atingerea obiectivelor care au motivat introducerea acestora. Fără a aduce atingere articolului 22, în cazul în care decizia de a păstra aceste date nu este luată, ele sunt în mod automat transferate în partea Sistemului de informații al vămilor la care accesul este limitat în conformitate cu alineatul (4) din prezentul articol.

(2) Statul membru furnizor poate să hotărască, pe durata examinării, să păstreze aceste date până la următoarea examinare, în cazul în care această *reținere* este necesară pentru atingerea obiectivelor care au motivat introducerea acestora. Fără a aduce atingere articolului 22, în cazul în care decizia de a păstra aceste date nu este luată, ele sunt în mod automat transferate în partea Sistemului de informații al vămilor la care accesul este limitat în conformitate cu alineatul (4) din prezentul articol.

Amendamentul 41

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 14 – alineatul 3

(3) În situația în care este prevăzut un transfer de date păstrate în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu alineatul (2), Sistemul de informații al vămilor informează automat statul membru furnizor **sau Europol, în cazul în care datele au fost introduse de Europol**, acordând un preaviz de o lună.

(3) În situația în care este prevăzut un transfer de date păstrate în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu alineatul (2), Sistemul de informații al vămilor informează automat statul membru furnizor, acordând un preaviz de o lună.

Amendamentul 42

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 14 – alineatul 4

(4) Datele transferate în conformitate cu alineatul (2) continuă să fie *păstrate* timp de un an în Sistemul de informații al vămilor, dar, fără a aduce atingere articolului 22, acestea sunt accesibile numai unui reprezentant al comitetului menționat la articolul 23 sau autorităților de control menționate la **articolul 24 alineatul (1) și la articolul 25 alineatul (1)**. În această perioadă, datele nu pot fi consultate decât pentru a li se verifica exactitatea și legalitatea, după care **trebuie eliminate**.

(4) Datele transferate în conformitate cu alineatul (2) continuă să fie *reținute* timp de un an în Sistemul de informații al vămilor, dar, fără a aduce atingere articolului 22, acestea sunt accesibile numai unui reprezentant al comitetului menționat la articolul 23 sau autorităților de control menționate la **articolele 22a și 25a**. În această perioadă, datele nu pot fi consultate decât pentru a li se verifica exactitatea și legalitatea, după care **se șterg**.

Amendamentul 43

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 15 – alineatul 1

(1) Sistemul de informații al vămilor cuprinde, pe lângă datele menționate la articolul 3, datele care intră sub incidența prezentului capitol, într-o bază de date specială, denumită în continuare „baza de date pentru identificarea dosarelor vamale”. Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului capitol și capitolelor VII și VIII, dispozițiile prezentei decizii se aplică în egală măsură bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale.

(1) Sistemul de informații al vămilor cuprinde, pe lângă datele menționate la articolul 3, datele care intră sub incidența prezentului capitol, într-o bază de date specială, denumită în continuare „baza de date pentru identificarea dosarelor vamale”. Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului capitol și capitolelor VII și VIII, dispozițiile prezentei decizii se aplică în egală măsură bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale. **Excepțiile prevăzute la articolul 21 alineatul (3) nu se aplică.**

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 44

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 15 – alineatul 2

(2) Obiectivul bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale este *acela* de a permite autorităților unui stat membru competente în materie de anchete vamale, desemnate în conformitate cu articolul 7, care deschid un dosar de anchetă sau care anchetează cazul uneia sau mai multor persoane sau societăți, să identifice autoritățile competente ale altor state membre care anchetează sau au anchetat în privința acestor persoane sau societăți, în scopul de a îndeplini, pe baza informațiilor privind existența dosarelor de anchetă, obiectivele menționate la articolul 1 alineatul (2).

(2) Obiectivul bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale este de a permite autorităților unui stat membru competente în materie de anchete vamale, desemnate în conformitate cu articolul 7, care deschid un dosar de anchetă sau care anchetează cazul uneia sau mai multor persoane sau societăți, **precum și Europol și Eurojust**, să identifice autoritățile competente ale altor state membre care anchetează sau au anchetat în privința acestor persoane sau societăți, în scopul de a îndeplini, pe baza informațiilor privind existența dosarelor de anchetă, obiectivele menționate la articolul 1 alineatul (2).

Amendamentul 45

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 și paragraful 2 partea introductivă

(3) În scopul bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale, fiecare stat membru transmite celorlalte state membre, precum și comitetului menționat la articolul 23, o listă a **infracțiunilor** grave îndreptate împotriva legislației sale naționale.

(3) În scopul bazei de date pentru identificarea dosarelor vamale, fiecare stat membru transmite celorlalte state membre, **Europol, Eurojust**, precum și comitetului menționat la articolul 23, o listă a **contravențiilor** grave prevăzute de legislația sa națională.

Această listă cuprinde numai **încălcărilor** grave care se pedepsesc:

Această listă cuprinde numai **contravențiile** care se pedepsesc:

Amendamentul 46

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 15 – alineatul 3 – litera b

(b) cu o amendă de cel puțin **15 000** de EUR.

(b) cu o amendă de cel puțin **25 000** de EUR.

Amendamentul 47

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 16 – alineatul 1 – partea introductivă

(1) **Autoritățile competente** introduc în baza de date pentru identificarea dosarelor vamale *date care provin din dosarele de anchetă*, în scopurile definite la articolul 15 alineatul (2). Aceste date se limitează la următoarele categorii:

(1) *Datele care provin din dosarele de anchetă* se introduc în baza de date pentru identificarea dosarelor vamale **exclusiv** în scopurile definite la articolul 15 alineatul (2). Aceste date se limitează la următoarele categorii:

Amendamentul 49

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 17

Un stat membru nu este obligat, într-un caz concret, să introducă *datele menționate la articolul 16* dacă și atâta timp cât această înregistrare aduce atingere ordinii publice sau altor interese *esențiale*, în special în **domeniul protecției datelor** în statul membru respectiv.

Un stat membru nu este obligat, într-un caz concret, să introducă *date* în temeiul articolului 16, dacă și atâta timp cât această înregistrare **ar** aduce atingere ordinii publice sau altor interese *fundamentale*, în special în **cazul în care aceasta ar reprezenta o amenințare imediată și gravă la adresa siguranței publice** din statul membru respectiv, **dintr-un alt stat membru sau dintr-o țară terță, în cazul în care sunt periclitate alte interese fundamentale de o importanță egală sau în cazul în care astfel de înregistrări ar periclita în mod grav drepturile persoanelor sau ar aduce prejudicii unei anchete în curs.**

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 50

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 18 – alineatul 2 – litera b

(b) în cazul societăților: denumirea societății și/sau denumirea utilizată de societate în cadrul activității sale și/sau codul de înregistrare în scopuri de TVA și/sau codul de înregistrare pentru plata accizelor **și/sau adresa**.

(b) în cazul societăților: denumirea societății și/sau denumirea utilizată de societate în cadrul activității sale și/sau **adresa și/sau** codul de înregistrare în scopuri de TVA și/sau codul de înregistrare pentru plata accizelor.

Amendamentul 51

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 19 – alineatul 1 – litera b

(b) datele referitoare la dosarele de anchetă care au determinat constatarea unei infracțiuni, dar care nu au avut ca rezultat pronunțarea unei sentințe de condamnare sau sancționarea cu o amendă, nu se păstrează după un termen de **șase** ani;

(b) datele referitoare la dosarele de anchetă care au determinat constatarea unei infracțiuni, dar care nu au avut ca rezultat pronunțarea unei sentințe de condamnare sau sancționarea cu o amendă, nu se păstrează după un termen de **trei** ani;

Amendamentul 52

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 20

(1) Orice stat membru care dorește să primească date cu caracter personal din Sistemul de informații al vămilor sau care vrea să introducă astfel de date în acest sistem adoptă, până cel târziu la ..., dispoziții în măsură să ofere un nivel de protecție a datelor cu caracter personal cel puțin egal cu acela care rezultă din principiile Convenției de la Strasbourg din 1981.

Decizia-cadru 2008/977/JAI se aplică protecției datelor schimbate în conformitate cu prezenta decizie, cu excepția cazului în care există dispoziții contrare în prezenta decizie.

(2) Un stat membru poate primi date cu caracter personal din Sistemul de informații al vămilor sau introduce date în acest sistem, în cazul în care dispozițiile privind protecția acestui tip de date menționată la alineatul (1) au intrat în vigoare pe teritoriul acestui stat membru. De asemenea, în prealabil, statul membru desemnează una sau mai multe autorități de control naționale în conformitate cu articolul 24.

(3) Pentru a asigura buna aplicare a dispozițiilor referitoare la protecția datelor cu caracter personal din prezenta decizie, Sistemul de informații al vămilor este considerat în fiecare dintre statele membre ca un fișier de date național reglementat de dispozițiile de drept intern menționate la alineatul (1) și de toate celelalte dispoziții mai stricte prevăzute de prezenta decizie.

Amendamentul 53

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 21 – alineatul 1

(1) Sub rezerva articolului 8 alineatul (1), fiecare stat membru garantează că utilizarea datelor cu caracter personal provenind din Sistemul de informații al vămilor în alte scopuri decât cele stabilite la articolul 1 alineatul (2) contravine actelor sale cu putere de lege, normelor sale administrative și procedurale.

eliminat

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 54

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 21 – alineatul 3

(3) Sub rezerva articolului 8 alineatul (1), datele cu caracter personal introduse de alte state membre nu pot fi copiate din Sistemul de informații al vămilor în alte fișiere de date naționale, excepție făcând copierea în sistemele de gestionare a riscurilor utilizate pentru a orienta controalele vamale la nivel național sau copierea într-un sistem de analiză operațională care să permită coordonarea acțiunilor.

(3) Sub rezerva articolului 8 alineatul (1), datele cu caracter personal introduse de alte state membre nu pot fi copiate din Sistemul de informații al vămilor în alte fișiere de date naționale, excepție făcând copierea în sistemele de gestionare a riscurilor utilizate pentru a orienta controalele vamale la nivel național sau copierea într-un sistem de analiză operațională care să permită coordonarea acțiunilor. **Astfel de copii pot fi efectuate în măsura în care sunt necesare în cazuri sau anchete specifice.**

Amendamentul 55

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 21 – alineatul 4

(4) În cele două cazuri de excepție menționate la alineatul (3), doar analiștii **desemnați** de autoritățile naționale din fiecare stat membru sunt împuterniciți să prelucreze datele cu caracter personal obținute din Sistemul de informații al vămilor în cadrul unui sistem de gestionare a riscurilor utilizat pentru a orienta controalele vamale realizate de autoritățile naționale, sau în cadrul unui sistem de analiză operațională *care să permită coordonarea acțiunilor.*

(4) În cele două cazuri de excepție menționate la alineatul (3), doar analiștii **autorizați** de autoritățile naționale din fiecare stat membru sunt împuterniciți să prelucreze datele cu caracter personal obținute din Sistemul de informații al vămilor în cadrul unui sistem de gestionare a riscurilor utilizat pentru a orienta controalele vamale realizate de autoritățile naționale sau în cadrul unui sistem de analiză operațională *utilizat pentru coordonarea acțiunilor.*

Amendamentul 56

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 21 – alineatul 7

(7) Datele cu caracter personal copiate din Sistemul de informații al vămilor se păstrează doar atât cât sunt necesare în scopul pentru care au fost copiate. Necesitatea *păstrării* datelor se reexaminează cel puțin o dată pe an de **către partenerul** Sistemului de informații al vămilor care a efectuat copierea. Perioada de păstrare nu depășește zece ani. Datele cu caracter personal care nu sunt necesare pentru continuarea analizei sunt șterse imediat sau *elementele* de identificare din acestea sunt *eliminate.*

(7) Datele cu caracter personal copiate din Sistemul de informații al vămilor se păstrează doar atât cât sunt necesare în scopul pentru care au fost copiate. Necesitatea *reținerii* datelor se reexaminează cel puțin o dată pe an de **către statul membru al** Sistemului de informații al vămilor care a efectuat copierea. Perioada de păstrare nu depășește zece ani. Datele cu caracter personal care nu sunt necesare pentru continuarea analizei **operaționale** sunt șterse imediat sau *orice factori* de identificare din acestea sunt *eliminați.*

Amendamentul 57

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 22 – alineatul 1

(1) Drepturile persoanelor, în ceea ce privește datele cu caracter personal *care figurează în* Sistemul de informații al vămilor, în special dreptul de acces, se exercită în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru în care aceste *persoane își exercită drepturile.*

Drepturile persoanelor, în ceea ce privește datele cu caracter personal *din* Sistemul de informații al vămilor, în special dreptul de acces, **dreptul de a rectifica, de a șterge sau de a bloca date**, se exercită în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru **care pune în aplicare Decizia 2008/977/JAI și în** care aceste drepturi sunt invocate. **Accesul se refuză în măsura în care un astfel de refuz este necesar și proporțional pentru a evita periclitatea oricărei anchete aflate în curs de desfășurare la nivel național sau în timpul unei perioade de supraveghere, observație sau raportare discretă. Atunci când se evaluează aplicabilitatea unei excepții, sunt luate în considerare interesele legitime ale persoanei vizate.**

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

În cazul în care actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru respectiv prevăd aceasta, autoritatea de control național menționată la articolul 23 decide dacă informațiile trebuie să fie comunicate și în cadrul cărei proceduri.

Un stat membru care nu a furnizat datele în cauză nu poate comunica date, decât dacă a oferit în prealabil statului membru furnizor posibilitatea ca acesta să-și exprime punctul de vedere.

Amendamentul 58

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 22 – alineatul 2

(2) Un stat membru căruia i se prezintă o cerere de acces la date cu caracter personal refuză accesul în cazul în care aceasta poate aduce atingere punerii în aplicare a acțiunii menționate în raportul vizat la articolul 5 alineatul (1) sau pentru a asigura protecția drepturilor și libertăților altei persoane. Accesul este refuzat în toate situațiile pe durata perioadei de supraveghere discretă sau de observare și raportare, precum și pe durata perioadei pe parcursul căreia se află în curs analiza operațională a datelor sau ancheta administrativă sau penală. eliminat

Amendamentul 59

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 22 – alineatul 3

(3) În fiecare stat membru, orice persoană poate, în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru respectiv, solicita rectificarea sau eliminarea datelor cu caracter personal care o privesc, dacă aceste date cuprind erori materiale sau dacă ele au fost introduse ori sunt păstrate în Sistemul de informații al vămilor contrar obiectivului menționat la articolul 1 alineatul (2) din prezenta decizie sau la articolul 5 al Convenției de la Strasbourg din 1981. eliminat

Amendamentul 60

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 22 – alineatul 4 – primul paragraf – litera ca (nouă)

(ca) a bloca date cu caracter personal;

Amendamentul 61

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 22 – alineatul 4 – paragraful 2

Statele membre respective se angajează reciproc să execute hotărârile definitive ale instanțelor sau ale altor autorități competente pronunțate în conformitate cu literele a), b) și c).

Statele membre respective se angajează reciproc să execute deciziile definitive ale instanțelor sau ale altor autorități competente în temeiul literelor (a)-(c), **fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 29.**

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 62

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 22 – alineatul 5

(5) Referirile în prezentul articol și la articolul 13 alineatul (5) la o „hotărâre definitivă” nu impun pentru statul membru obligația de a ataca hotărârea pronunțată de o instanță sau de altă autoritate competentă. eliminat

Amendamentul 63

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 22a (nou)

Article 22a

Fiecare stat membru desemnează una sau mai multe autorități naționale de supraveghere responsabile de protecția datelor cu caracter personal să efectueze supravegheri independente cu privire la datele de acest tip introduse în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu Decizia-cadru 2008/977/JAI.

Amendamentul 64

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 23 – alineatul 3

(3) Comitetul întocmește anual un raport către Consiliu, în conformitate cu titlul VI al Tratatului privind Uniunea Europeană, referitor la eficacitatea și buna funcționare a Sistemului de informații al vămilor, făcând recomandări dacă este necesar.

(3) Comitetul întocmește anual un raport către Consiliu, în conformitate cu titlul VI al Tratatului UE, referitor la eficacitatea și buna funcționare a Sistemului de informații al vămilor, făcând recomandări dacă este necesar. **Raportul respectiv este transmis Parlamentului European spre informare.**

Amendamentul 65

Inițiativa Republicii Franceze

Articolul 24

Articolul 24

eliminat

(1) Fiecare stat membru desemnează una sau mai multe autorități de control naționale însărcinate cu protecția datelor cu caracter personal pentru a controla în mod independent datele de acest tip introduse în Sistemul de informații al vămilor.

În conformitate cu dreptul lor intern, autoritățile de control efectuează supravegherea și controlul independente care să garanteze faptul că prelucrarea și exploatarea datelor din Sistemul de informații al vămilor nu încalcă drepturile persoanelor respective. În acest scop, autoritățile de control au acces la Sistemul de informații al vămilor.

(2) Orice persoană poate solicita oricărei autorități de control naționale să verifice în Sistemul de informații al vămilor datele cu caracter personal care o privesc, precum și modul în care acestea sunt sau au fost utilizate. Acest drept este reglementat prin actele cu putere de lege, normele administrative și procedurale ale statului membru în care este introdusă cererea. În cazul în care aceste date au fost introduse de către un alt stat membru, verificarea este efectuată în strânsă colaborare cu autoritatea de control națională a acestui alt stat membru.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 66
Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 25

Articolul 25*eliminat*

(1) Se înființează o autoritate comună de control. Aceasta este compusă din doi reprezentanți din partea fiecărui stat membru care provin din cadrul autorității sau autorităților naționale independente de control din statul respectiv.

(2) Autoritatea comună de control își exercită atribuțiile în conformitate cu prezenta decizie și cu Convenția de la Strasbourg din 1981 ținândseama de recomandarea R (87) 15.

(3) Autoritatea comună de control este competentă să monitorizeze funcționarea Sistemului de informații al vămilor, să examineze toate dificultățile de aplicare sau de interpretare susceptibile să apară în timpul funcționării Sistemului, să examineze problemele susceptibile să apară cu ocazia unui control independent efectuat de autoritățile de control naționale ale statelor membre sau cu ocazia exercitării drepturilor de acces la sistem de care se pot prevala persoanele fizice, precum și să formuleze propuneri pentru găsirea unor soluții comune la probleme.

(4) În vederea exercitării răspunderilor care îi revin, autoritatea comună de control are acces la Sistemul de informații al vămilor

(5) Rapoartele întocmite de către autoritatea comună de control sunt transmise autorităților cărora autoritățile de control naționale le prezintă rapoartele lor.

Amendamentul 67
Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 25a (nou)

Articolul 25a

(1) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor supraveghează activitățile Comisiei legate de Sistemul de informații al vămilor. Sarcinile și competențele menționate la articolele 46 și 47 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾ se aplică în mod corespunzător.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

(2) *Autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, acționând fiecare în domeniul de aplicare al competențelor pe care le dețin, cooperează în mod activ în cadrul atribuțiilor lor și asigură supravegherea coordonată a Sistemului de informații al vămilor.*

(3) *Autoritățile naționale de control și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor se reunesc în acest scop cel puțin o dată pe an. Costurile și organizarea acestor reuniuni sunt suportate de Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor. Parlamentului European, Consiliului și Comisiei li se transmite un raport de activitate la fiecare doi ani.*

(¹) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

Amendamentul 68

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – alineatul 1 – litera a

(a) autorităților competente din statele membre în ceea ce privește terminalele Sistemului de informații al vămilor situate în statele respective;

(a) autorităților competente din statele membre în ceea ce privește terminalele Sistemului de informații al vămilor situate în statele membre respective, **precum și Eurojust și Eurojust**;

Amendamentul 69

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – alineatul 2 – partea introductivă

(2) Autoritățile competente și comitetul menționat la articolul 23 iau, în special, măsuri pentru:

(2) În special autoritățile competente, **Eurojust, Eurojust și Eurojust** și comitetul menționat la articolul 23 iau măsuri pentru:

Amendamentul 70

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – alineatul 2 - litera da (nouă)

(da) *a garanta că persoanele autorizate să acceseze Sistemul de informații al vămilor au acces numai la datele pentru care dispun de o autorizație de acces, doar prin intermediul unor identități individuale și unice de utilizator și numai prin moduri confidențiale de acces (controlul accesului la date);*

Amendamentul 71

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – alineatul 2 – litera e

(e) *a garanta că, în ceea ce privește utilizarea Sistemului de informații al vămilor, persoanele autorizate nu pot să aibă acces decât la datele care sunt de competența lor;*

eliminat

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 72

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – alineatul 2 – litera ea (nouă)

(ea) a garanta că toate autoritățile cu drept de acces la Sistemul de informații al vămilor creează profiluri care descriu funcțiile și responsabilitățile persoanelor autorizate să acceseze, să introducă, să rectifice, să șteargă și să caute date și pun fără întârziere aceste profiluri la dispoziția autorităților naționale de supraveghere menționate la articolul 22a, la cererea acestora (profilurile membrilor personalului);

Amendamentul 73

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 26 – paragraful 2 – litera ha (nouă)

(ha) a monitoriza eficacitatea măsurilor de securitate menționate în prezentul alineat și a lua măsurile de organizare necesare referitoare la supravegherea internă pentru a asigura conformitatea cu prezenta decizie (audit intern).

Amendamentul 74

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 28 – alineatul 1

(1) Fiecărui stat membru îi revine răspunderea pentru exactitatea, valabilitatea și legalitatea datelor pe care le-a introdus în Sistemul de informații al vămilor. De asemenea, fiecărui stat membru îi revine răspunderea pentru respectarea articolului 5 din Convenția de la Strasbourg din 1981.

(1) Fiecare stat membru se asigură că datele pe care le-a introdus în Sistemul de informații al vămilor în conformitate cu articolul 3, cu articolul 4 alineatul (1) și cu articolul 8 din Decizia-cadru 2008/977/JAI sunt exacte, actualizate, complete, fiabile și introduse în mod legal.

Amendamentul 75

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 28 – alineatul 2

(2) Fiecărui stat membru îi revine răspunderea, în conformitate cu actele sale cu putere de lege, cu normele sale administrative și procedurale, pentru prejudiciul cauzat unei persoane prin utilizarea Sistemului de informații al vămilor în statul membru respectiv. Fiecărui stat membru îi revine răspunderea, în conformitate cu actele sale cu putere de lege și normele sale administrative și procedurale, pentru prejudiciul cauzat de faptul că statul membru care a furnizat datele a introdus date eronate sau le-a introdus în sistem cu nerespectarea prezentei decizii.

(2) Fiecare stat membru răspunde, în conformitate cu dreptul său intern, pentru orice prejudiciu cauzat unei persoane ca urmare a utilizării Sistemului de informații al vămilor. Aceasta se aplică de asemenea prejudiciului cauzat de un stat membru prin introducerea unor date eronate sau prin introducerea sau stocarea unor date în mod ilegal.

Amendamentul 76

Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 28 – alineatul 3

(3) În cazul în care statul membru împotriva căruia este intentată o acțiune referitoare la datele eronate nu este statul membru care a furnizat aceste date, statele membre în cauză încearcă să ajungă la un acord în ceea ce privește proporția eventuală a sumelor plătite ca despăgubire care va fi rambursată celui alt stat membru de către statul membru care a furnizat datele. Sumele astfel stabilite sunt rambursate la cerere.

(3) În cazul în care statul membru destinat plății daune-interese pentru un prejudiciu cauzat prin utilizarea unor date eronate introduse în Sistemul de informații al vămilor de un alt stat membru, statul membru care a introdus date eronate rambursează statului membru destinat suma plătită cu titlul de daune-interese, ținând seama de orice eroare imputabilă statului membru destinat.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 77**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 28 – alineatul 3a (nou)**

(3a) Europol și Eurojust sunt răspunzătoare în conformitate cu normele lor de constituire.

Amendamentul 79**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 31**

Statele membre adoptă dispozițiile de drept intern necesare pentru a se conforma prezentei decizii **cel târziu** până la

Statele membre adoptă dispozițiile de drept intern necesare pentru a se conforma prezentei decizii până la **1 iulie 2011**.

Amendamentul 80**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 32**

Prezenta decizie înlocuiește Convenția privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal, precum și Protocolul din 12 martie 1999 referitor la domeniul de aplicare al spălării veniturilor în cazul Convenției privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal și la includerea numărului de înmatriculare al mijlocului de transport în Convenție (denumit în continuare „protocolul referitor la domeniul de aplicare al spălării veniturilor”) și Protocolul din 8 mai 2003 încheiat în conformitate cu articolul 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană, de modificare, în ceea ce privește constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale, a Convenției privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal (denumit în continuare „protocolul referitor la constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale”), cu începere de la

Prezenta decizie înlocuiește Convenția privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal, precum și Protocolul din 12 martie 1999 referitor la domeniul de aplicare al spălării veniturilor în cazul Convenției privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal și la includerea numărului de înmatriculare al mijlocului de transport în Convenție (denumit în continuare „protocolul referitor la domeniul de aplicare al spălării veniturilor”) și Protocolul din 8 mai 2003 încheiat în conformitate cu articolul 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană, de modificare, în ceea ce privește constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale, a Convenției privind utilizarea tehnologiei informației în domeniul vamal (denumit în continuare „protocolul referitor la constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale”), cu începere de la **1 iulie 2011**.

Amendamentul 81**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 32 – paragraful 1a (nou)**

Prin urmare, Convenția și protocoalele menționate la primul paragraf devin caduce începând cu data aplicării prezentei decizii.

Amendamentul 82**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 33**

Sub rezerva unor dispoziții contrare prevăzute în prezenta decizie, măsurile de punere în aplicare a Convenției privind utilizarea tehnologiei informațiilor în domeniul vamal și a protocoalelor referitoare la domeniul de aplicare al spălării veniturilor și la constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale se abrogă cu efect de la

Sub rezerva unor dispoziții contrare ale prezentei decizii, măsurile de punere în aplicare a Convenției privind utilizarea tehnologiei informațiilor în domeniul vamal și a protocoalelor referitoare la domeniul de aplicare al spălării veniturilor și la constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale se abrogă cu efect de la **1 iulie 2011**.

Marți, 24 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE REPUBLICA FRANCEZĂ

AMENDAMENTUL

Amendamentul 83**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 34****Articolul 34***eliminat*

Orice diferend între statele membre referitor la interpretarea sau la punerea în aplicare a prezentei decizii este, într-o primă etapă, examinat în cadrul Consiliului în conformitate cu procedura prevăzută la titlul VI din tratat, în vederea găsirii unei soluții.

Dacă la expirarea termenului de șase luni nu a fost găsită nicio soluție, diferendul este înaintat Curții de Justiție a Comunităților Europene de oricare dintre părți.

Amendamentul 84**Inițiativa Republicii Franceze
Articolul 35 – alineatul 2**

(2) Decizia se aplică începând cu

(2) Se aplică începând cu **1 iulie 2011**.